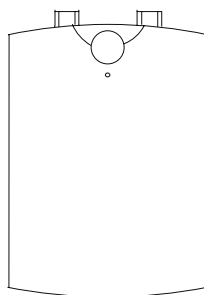


Accumulateur d'eau chaude – fermé

HWS 10.3 A/O
HWS 10.3 A/U
HWS 15.3 A/O
HWS 15.3 A/U



Instructions pour l'installation et mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Nous vous prions de bien vouloir lire le mode d'emploi avant l'installation et la première utilisation de l'accumulateur fermé d'eau chaude (dans le texte suivant: l'appareil). L'appareil est fabriqué conformément aux normes européennes. Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique se trouvant entre les tuyaux de branchement de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'APPAREIL

Modèle d'appareil	HWS 10.3 A/O	HWS 10.3 A/U	HWS 15.3 A/O	HWS 15.3 A/U
Type d'appareil	GT 10 O	GT 10 U	GT 15 O	GT 15 U
Volume [l]	10		15	
Réglage de température d'eau [°C]	75			
Pression nominale [Mpa]	0,6			
Masse / rempli d'eau [kg]	19/49	24/74	28/93	31/111
Puissance connectée [W]	2000			
Tension d'alimentation [V~]	230			
Classe de protection	I			
Degré de protection de l'appareil	IP 24			
Temps de chauffe jusqu'à 75 °C [min]	22		33	
Consommation d'énergie ¹⁾ [kWh/24 h]	0,33		0,44	
Protection anticorrosion	anode de protection émaillée et en magnésium			

1) Mesuré à la température d'eau à 65 °C (conformément à la norme DIN 44532)

	A	B	C	D	E
HWS 10.3 A/O	500	398		350	265
HWS 10.3 A/U	500		122	350	265
HWS 15.3 A/O	500	398		350	310
HWS 15.3 A/U	500		122	350	310

Dimensions d'encastrement [mm]

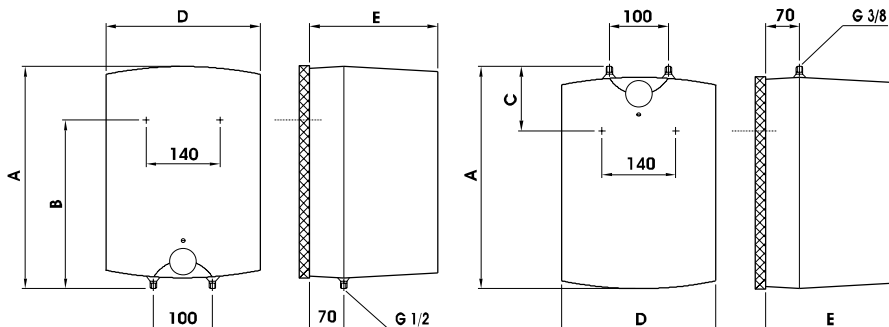
INSTALLATION

Le branchement de l'appareil au réseau électrique, mais aussi à celui de distribution d'eau, ne doit être exécuté que par un technicien qualifié. Les réparations, mais aussi le contrôle et l'échange de l'anode de protection anticorrosion, ne peuvent être exécutés que par un technicien autorisé ou bien par notre service après-vente.

L'appareil doit être installé au plus proche possible du lieu de l'amenée de l'eau. Si l'appareil se trouve dans la même pièce que la baignoire ou la cabine de douche, l'installation conforme à la norme VDE 0100 est nécessaire.

Les modèles HWS 10.3 A/O et HWS 15.3 A/O ne sont conformes que pour l'installation au-dessus du plan de travail

Les modèles HWS 10.3 A/U et HWS 15.3 A/U ne sont conformes que pour l'installation au-dessous du plan de travail

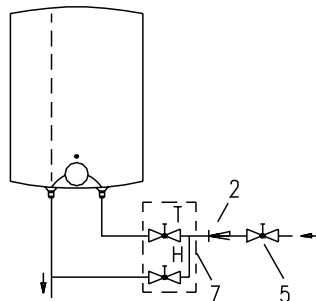
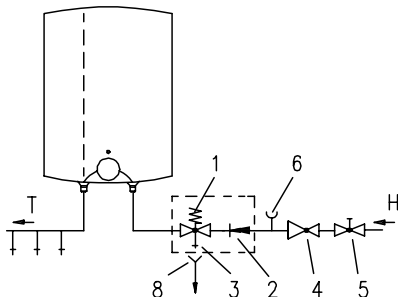


BRANCHEMENT À LA CONDUITE D'EAU – instruction pour l'installateur autorisé

L'appareil peut être branché de deux manières à la conduite d'eau. Dans les deux cas, les batteries à pression-mélangeuses appropriées doivent être choisies.

Systeme fermé de branchement (systeme à pression) permet la prise d'eau à un ou à plusieurs lieux

Systeme ouvert de branchement (systeme sans pression) ne permet la prise d'eau qu'à un seul lieu



Légende:

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------|
| 1 - soupape de sûreté | 5 - soupape d'arrêt | |
| 2 - rétention du blocage du retour | 6 - allonge d'essai | H - eau froide |
| 3 - soupape d'essai | 7 - batterie à pression-mélangeuse | T - eau chaude |
| 4 - détendeur | 8 - groupe de sûreté | |

Dans le cas de la pression de la conduite d'eau de 5 à 10 bars, un détendeur doit être impérativement encastré. Si la pression d'eau est supérieure à 10 bars nous conseillons d'encastrer deux détendeurs. Dans le cas du système fermé de branchement, une soupape de sûreté (ou un groupe de sûreté) égalisant la pression de service dans la chaudière intérieure de l'appareil devrait être encastrée entre l'appareil et la conduite d'eau. Pendant la chauffe d'eau, la pression dans la chaudière intérieure augmente. Cela provoque le dégouttement de l'eau du purgeur. L'eau dégouttante de la soupape de sûreté peut être attrapée dans le bac à eau (la trémie) se trouvant au-dessous de la soupape. Nous vous conseillons de tester mensuellement la soupape de sûreté à l'aide de la vis d'essai. Mais vous ne devez pas changer ou fermer le réglage (fermé).

Dans le cas du système ouvert de branchement, l'échappement de l'eau possède la fonction d'aération, et c'est pourquoi il est impossible d'empêcher le dégouttement de l'eau en serrant le robinet, ainsi vous n'obtiendrez que le surchargement des filetages.

Une soupape d'arrêt ne doit pas être installée entre l'appareil et la soupape de sûreté, car cela interrompt le fonctionnement de celle-ci.

L'arrivée et l'évacuation d'eau sont indiqués sur le tuyau par une rosette de couleur. L'arrivée de l'eau froide est marquée sur le tuyau d'arrivée par une rosette bleue, tandis que le tuyau d'évacuation avec une rosette rouge est préparé pour la prise d'eau chaude.

Lors du premier remplissage d'eau, desserrez la manette de l'eau chaude sur la batterie mélangeuse. Quand l'eau commence à couler du bec de la batterie mélangeuse l'appareil est rempli d'eau. Resserrez la manette de l'eau chaude.

ESSAI DE FONCTIONNEMENT DE L'ANODE CANNELÉE – instruction pour le technicien

Dans l'appareil, une anode de protection anticorrosion en magnésium est encastrée en usine. Tous les deux ans après le démarrage de l'appareil au plus tard, le fonctionnement de l'anode de protection doit être vérifié par un technicien du service après-vente autorisé. L'échange de l'anode de protection à temps assure une longue durée de vie de la chaudière intérieure.

Il est possible de vérifier visuellement quand l'échange de l'anode est nécessaire, à savoir, si le diamètre de l'anode pendant le fonctionnement a beaucoup diminué ou bien si l'anode est usée jusqu'au noyau d'acier.

Après l'échange, vérifiez la résistance entre l'anode et le vase ; elle ne doit pas être supérieure à 0,3 Ohm.

Chaque échange de l'anode de protection doit être noté dans la déclaration de garantie de l'appareil (la date, le sceau, la signature), ainsi que la date du contrôle suivant.

DÉCLARATION DE GARANTIE ET CONDITIONS

Nous garantissons que le produit fonctionnera sans défaut pendant le temps de garantie si vous l'utiliserez conformément au but de l'utilisation et aux indications techniques; à votre demande, nous supprimerons à nos dépens et dans le délai de garantie les défauts et les malfaçons qui influencent le bon fonctionnement de l'appareil.

Le délai de réparation ne doit se prolonger au delà de 15 jours à compter de la date de présentation de la réclamation au service après-vente. L'appareil qui ne pourra pas être réparé dans le délai indiqué sera, à votre souhait, échangé par un nouvel appareil. Dans ce cas, le délai de garantie est prolongé pour le temps de réparation.

Le délai de garantie commence à partir du jour de l'achat et vous le prouvez par la facture originelle. Les frais de transport de l'appareil déréglé ou bien de l'appareil avec défauts sont reconnus dans le cas où il est envoyé au service après-vente autorisé se trouvant au plus proche. Les frais de transport sont reconnus selon les tarifs postales ou bien ferroviaires en vigueur.

La garantie ne couvre pas les détériorations provoquées par inadvertance, ou les détériorations provoquées par le non-respect des indications d'installation et du mode d'emploi. Dans le cas où les installateurs non-autorisés ont procédé à des réparations sur l'appareil, le droit à la garantie s'éteint.

Le temps du service garanti, c'est le délai dans lequel nous garantissons la suppression des défauts et des malfaçons et aussi des pièces de rechange pour nos appareils. C'est 7 ans à partir de la date de l'achat de l'appareil. Dans le cas d'une réclamation, appelez le service après-vente autorisé se trouvant au plus proche de chez vous.

Délai de garantie :

- l'appareil (les parties électriques)
- la chaudière intérieure

24 mois
36 mois

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE – instructions pour le technicien

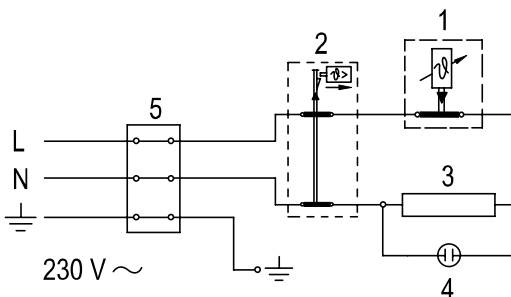
Remplissez l'appareil d'eau avant de le brancher au réseau électrique.

Les appareils sont équipés de câble d'alimentation avec la fiche de sûreté. Si vous branchez l'appareil à l'aide d'un nouveau et long câble, vous devez brancher l'appareil directement au réseau par un commutateur multipolaire supplémentaire (ouverture des contacts doit être 3 mm au minimum).

Légende:

- 1 - thermostat
- 2 - fusible thermostatique
- 3 - corps chauffant
- 4 - voyant
- 5 - borne de connexion

L - conducteur de phase
N - conducteur neutre
⊥ - fil de protection



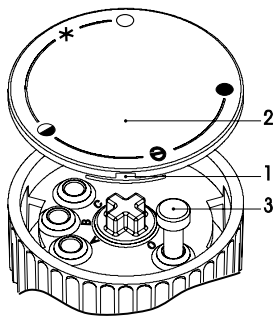
AVERTISSEMENT !

Avant toute intervention à l'intérieur de l'appareil, celui-ci doit être impérativement débranché du réseau électrique.

UTILISATION ET MAINTIEN DE L'APPAREIL

Après le raccordement au réseau électrique et à celui de distribution d'eau l'appareil est prêt à être utilisé.

En tournant le bouton de thermostat se trouvant sur le côté devant du couvercle de protection vous mettez en marche l'appareil ou bien vous choisissez le réglage pour la température de l'eau entre 25°, la position "●", et 75°C, la position "●". Chaque réglage particulier est choisi en ajustant le symbole sur le bouton avec la marque sur le couvercle de protection. Nous vous conseillons de régler le bouton à la position "e"; ce réglage est le plus économique: la température de l'eau sera 55°C environ, le dépôt de tartre et la perte de la chaleur seront moindres que lors des réglages à plus hautes températures.



En raison de sécurité, le réglage de la température maximale souhaitée dans le chauffe-eau n'est possible que selon le procédé suivant:

- a) insérez le tournevis dans la fente 1 et enlevez le couvercle du bouton de réglage 2
- b) réglez le limiteur du bouton de réglage 3 à la température souhaitée:
 - C - 35 °C,
 - B - 45 °C,
 - A - 55 °C,
 - O - 75 °C;
- c) placez le couvercle du bouton de réglage 2 sur le boîtier du bouton de réglage.

Dans le cas où l'appareil ne sera pas utilisé pendant une plus longue période vous devez le débrancher du réseau électrique. Dans le cas du danger de gel, tournez le bouton du thermostat à la position Protection contre gel **. Le voyant indique la chauffe d'eau; il brille aussi longtemps que la température souhaitée de l'eau n'est pas atteinte.

Le détartrage des corps chauffants de l'appareil dépend de la qualité, de la quantité et de la température de l'eau, pourtant nous conseillons le contrôle de l'état de l'appareil exécuté par un technicien au moins tous les deux ans.

L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé à l'aide de la solution douce d'un détergent. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de détergents contenant des solvants.

Ne réparez pas vous-même les pannes éventuelles. Nous vous prions de bien vouloir contacter le service après-vente autorisé se trouvant au plus proche de chez vous, ses techniciens vont s'occuper de la panne.